

# 4th Grand Canvas

アッペンジャパン株式会社

AIに必要な学習データを、  
安全かつ適切な方法で  
収集する方法とは？

2025年3月4日  
アッペンジャパン株式会社  
シニアセールスマネジャー

多賀 太



# アッペンジャパン株式会社

Senior Sales Manager

多賀 太 (Futoshi Taga)

2022年7月からアッペンジャパンでシニアマネジャーとして様々なお客様を担当。

主に自動車業界をメインにセールス活動。アッペンジャパンの2年で30社以上のお客様にAI向けデータを提供。

前職ではSAPジャパンに16年在籍し、コンサルティング、ライセンスセールスエグゼクティブとして70社以上のお客様のIT構築を支援



# データの安全性

# Appenのグローバル対応

## ❖ 米国

シアトル (US Headquarters)  
ダラス (Secure Facility)  
サンフランシスコ  
デトロイト  
ワシントンDC

## ❖ 100万人+

専門性を持つクラウドワーカー

## ❖ 70,000+

活動地域

## ❖ グローバル

東京  
シドニー (Corporate Headquarters)  
イギリス エクセター (Secure Facility)  
フィリピン キャビテ (Secure Facility)  
中国 大連・無錫・上海・北京 (Secure Facility)  
ベトナム ハノイ

## ❖ 292+

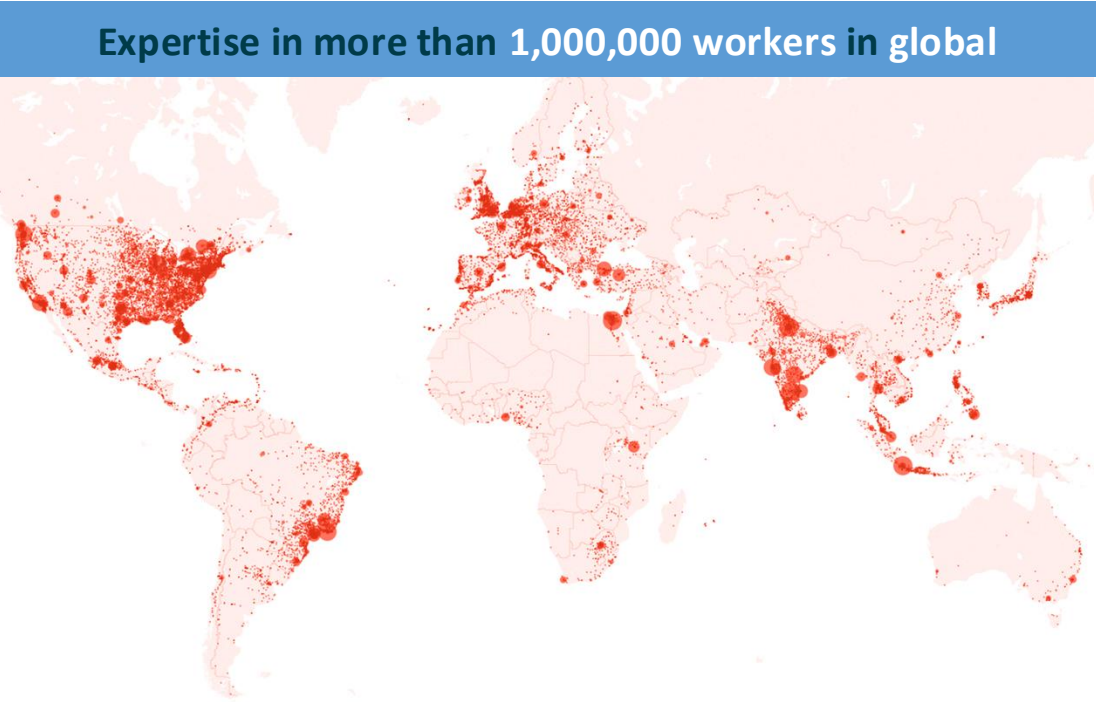
言語カバレッジ

## ❖ 170

カ国

# Appenの100万人を超えるクラウドワーカーの協業

170カ国、292言語にグローバルのエキスパートが迅速に翻訳、文書作成を対応



## 取り扱い可能言語（一部）

Achinese	Bengali	Chinese Traditional	Fijian
Afrikaans	Betawi	Chinese	Filipino
Algerian Arabic	Bhojpuri	Corsican	Finnish
Algerian Saharan Arabic	Bihari	Creek	French
Amharic	Bislama	Croatian	Galician
Arabic-10+ varieties	Bodo	Cypriot Arabic	Gan Chinese
Aragonese	Borana-Arsi-Guji Oromo	Czech	Ganda
Arbëreshë Albanian	Bosnian	Danish	Georgian
Armenian	Breton	Dari	German
Arvanitika Albanian	Brunei	Dhivehi	Gheg Albanian
Assamese	Bulgarian	Dotyali	Goan Konkani
Asturian	Burmese	Dutch	Greek
Awadhi	Campidanese Sardinian	Dzongkha	Gujarati
Bacanese Malay	Catalan	Eastern Canadian Inuktitut	Gulf Arabic
Bagheli	Cebuano	Eastern Mari	Haitian Creole
Balinese	Central Bikol	Eastern Oromo	Hakka Chinese
Bambara	Central Khmer	Eastern Yiddish	Halh Mongolian
Bashkir	Central Kurdish	Egyptian Arabic	Haryanvi
Basque	Central Malay	English-15+ varieties	Hassaniyya
Bavarian	Central Pashto	Esperanto	Hausa
Belarusian	Chhattisgarhi	Ewe	Hawaiian
Bemba	Chinese Simplified	Faroese	Hebrew

自然言語処理  
発話データ収集

文書の  
多言語翻訳

設計書や  
仕様書の  
Localization

コーパスの  
複数言語対応

# Appenのサービス

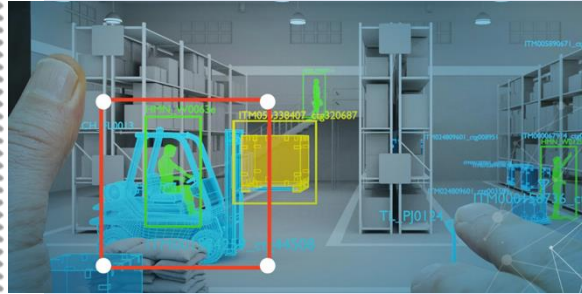
Appenはお客様のAIプロジェクトを加速させるために以下の4つのサービスを提供致します。

## アノテーション

画像・テキスト・ビデオ・点群・オーディオに最先端の技術でアノテーションを実施

例)

- 帳票OCR AI向けB-Box付与
- 不良検知AI向け欠陥ラベリング



## プラットフォーム

自社の高機能プラットフォームにより、短期間に正解率の高いアノテーション結果を提供

仕様)

- オンプレ/SaaS選択可能
- ユーザ課金ライセンス契約
- セットアップ、QAサービス付き



## 翻訳

専門のエキスパートをアサインし、確実な翻訳結果をAIやML向けに提供する事が可能

例)

- 自動車ダッシュボード表示翻訳(複数言語)トライアル



## データ提供

スタジオ・車内・オフィスなど様々な場所で音声・テキスト・画像・動画・混合データなどを収集

例)

- 自動翻訳AI向け発話データ(多言語)
- 自動車ナンバープレート画像収集



# Appenのセキュリティとコンプライアンス

4つの施策により徹底したデータ管理を遂行



## セキュアなデータアクセス

グローバルなコンプライアンスに対応

- GDPR
- SOC 2 Type II
- ISO27001
- HIPAA



## セキュアなワーカー

- クラウドワーカー
- 規模
- ツール
- 専門性



## セキュアな拠点

- セキュアサイト
- 認証取得状況
- セキュアマネージドサービス
- セキュア、人事・総務システム



## セキュアな環境

- オンプレミスの専門知識（エアギャップ含む）
- 厳しい雇用慣行
- オンデマンドカスタムサポート



# 個人情報への取り扱い

## 同意書取得

### License Letter for Collection and Use of Personal Information

The Licensor hereby **VOLUNTARILY AND WITH FULL UNDERSTANDING ACKNOWLEDGE, EXPLICITLY CONSENTS AND GRANTS** 【 】 ("Controller", Email : \_\_\_\_\_ ) to process (including collection, recording, organisation, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction) personal information of the Licensor. Appen Data Technology (Shanghai) Co., Ltd., Appen (Wuxi) Co., Ltd., Appen Data Technology (Chongqing) Co., Ltd. and Beijing Appen Technology Co., Ltd. (collectively, the "**Appen China**" or "**Processor**") is authorized by the Controller to provide personal information processing services to the extent licensed by the licensor under the License Letter ("**Letter**"). The Processor will act under the authority of the controller .

The Licensor (and/or legal guardian (if the Licensor is under 18 years old, legal guardian of the Licensor will represent the Licensor, the same below)) hereby license the Controller to process personal information of the Licensor:

(1) Scope of Collection, Method of Collection, Purpose and Method of Processing, and Retention Period

Type of Personal Information	Personal Information/Sensitive Personal Information	Purpose of Process	Method of Process	Retention Period
[e.g. face, audio recording, etc.]	[**Fill in Personal Information/Sensitive Personal Information]	[(e.g. for conducting artificial intelligence data analysis, machine learning, data annotation, etc.)]	[(e.g. collect, store, use, process, transmit, provide, publicize, delete, etc.)]	In the minimum period, which is necessary to achieve the purposes for which you have agreed to the processing of personal information under this Letter.

11. If the Licensor (and/or legal guardian) needs to apply for withdrawal of consent, he/she can contact Appen China or the Controller by the aforementioned Email.

**FOR THE AVOIDANCE OF DOUBT, THE LICENSOR (AND/OR LEGAL GUARDIAN) HEREBY ACKNOWLEDGES AND AGREES IN GOOD FAITH THAT (1) CONSENT WILL NOT BE WITHDRAWN DURING THIS PROJECT, (2) WITHDRAWAL OF CONSENT WILL NOT AFFECT THE VALIDITY OF ANY PERSONAL INFORMATION PROCESS ACTIVITIES BASED ON CONSENT GIVEN PRIOR TO WITHDRAWAL, I.E. CONTROLLER MAY USE PERSONAL INFORMATION THAT HAS BEEN PROCESSED BASED ON CONSENT GIVEN PRIOR TO WITHDRAWAL.**

(If the Licensor is an adult over the age of 18)

Licensor (Name): \_\_\_\_\_

Licensor (Signature): \_\_\_\_\_

ID(For identification of the Licensor only, the same below): \_\_\_\_\_

Or

(If the Licensor is a minor under the age of 18)

Licensor (Name): \_\_\_\_\_

Legal guardian of the Licensor (Name): \_\_\_\_\_; ID: \_\_\_\_\_

Relationship with the Licensor (father/mother): \_\_\_\_\_

Legal guardian of the Licensor (Signature): \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

# Appenのデータ収集 1

## ーデータセット提供ー

## 2つのデータ収集プロセス

### 既成データセット(OTS)

OTS = On The Shelfの略  
棚に並んでいるデータを好きに購入可能

特殊性のある特別な既成データ

低価格で即日納品

CopyrightはAppenが保持。使用権のみ提供

### 個別データ収集・編集

お客様の個別要望に応じたデータを収集

一定のコストと期間が必要

Copyright自体をお客様に譲渡



# Text英語小説、日中対訳

Contents: Round the Moon

PRELIMINARY CHAPTER—Recapitulating the First Part of

This Work, and Serving as a Preface to the Second  
CHAPTER I. From Twenty Minutes Past Ten to Forty—Seven Minutes Past Ten P. M.  
CHAPTER II. The First Half Hour  
CHAPTER III. Their Place of Shelter  
CHAPTER IV. A Little Algebra  
CHAPTER V. The Cold of Space  
CHAPTER VI. Question and Answer  
CHAPTER VII. A Moment of Intoxication  
CHAPTER VIII.At Seventy—Eight Thousand Five Hundred and Fourteen Leagues  
CHAPTER IX. The Consequences of A Deviation  
CHAPTER X. The Observers of the Moon  
CHAPTER XI. Fancy and Reality  
CHAPTER XII. Orographic Details  
CHAPTER XIII. Lunar Landscapes  
CHAPTER XIV. The Night of Three Hundred and Fifty—Four Hours and A Half  
CHAPTER XV. Hyperbola or Parabola  
CHAPTER XVI. The Southern Hemisphere  
CHAPTER XVII. Tycho  
CHAPTER XVIII. Grave Questions  
CHAPTER XIX. A Struggle Against the Impossible  
CHAPTER XX. The Soundings of the Susquehanna  
CHAPTER XXI. J. T. Maston Recalled  
CHAPTER XXII. Recovered From the Sea  
CHAPTER XXIII. The End

FROM THE EARTH TO THE MOON

CHAPTER I.  
THE GUN CLUB

During the War of the Rebellion, a new and influential club was established in the city of Baltimore in the State of Maryland. It is well known with what energy the taste for military matters became developed among that nation of ship-owners, shopkeepers, and mechanics. Simple tradesmen jumped their counters to become extemporized captains, colonels, and generals, without having ever passed the School of Instruction at West Point; nevertheless; they quickly rivaled their compeers of the old continent, and, like them, carried off victories by dint of lavish expenditure in ammunition, money, and men.

But the point in which the Americans singularly distanced the Europeans

57418 books

THE SHORE ROAD MYSTERY	CHAPTER I
By FRANKLIN W. DIXON	STOLEN CARS
AUTHOR OF THE HARDY BOYS: THE TOWER TREASURE THE HARDY BOYS: THE HOUSE ON THE CLIFF THE HARDY BOYS: HUNTING FOR HIDDEN GOLD	"It certainly is a mystery how those autos disappeared," said Frank Hardy.
ILLUSTRATED BY WALTER S. ROGERS	"I'll say it is," replied his brother Joe, raising his voice to be heard above the clatter of their motorcycles. "Just think of it! Two cars last week, two the week before, and one the week before that. Some thieving, I'll tell the world."
NEW YORK GROSSET & DUNLAP PUBLISHERS	"And Martin's car was brand new," called back Chet Morton.
Made in the United States of America	"Mighty tough," Frank affirmed. "It's bad enough to lose a car, but to have it stolen the day after you've bought it is a little too much."
Copyright, 1928, by GROSSET & DUNLAP, INC.	"Must be a regular gang of car thieves at work."
All Rights Reserved. The Hardy Boys: The Shore Road Mystery	The three boys, on their motorcycles, were speeding along the Shore Road that skirted Barnet Bay, just out of Bayport, on a sunny Saturday afternoon.
[Illustration: "DO YOU KNOW WHO WE'VE GOT HERE?"]	"A person takes a big risk leaving a car parked along this road," said Chet. "Every one of the five autos disappeared along the shore."
CONTENTS	"What beats me," declared Frank, turning out to avoid a mud puddle, "is how the thieves got away with them. None of them were seen coming into Bayport and there was no trace of them at the other end of the Shore Road, either. Seems as if they just vanished into the thin air."
I STOLEN CARS	Chet slowed down so that the trio were riding abreast.
II CIRCUMSTANTIAL EVIDENCE	"If the cars were only ordinary flivvers it wouldn't be so bad. But they were all expensive, high-powered hacks. Martin's car would be spotted anywhere, and so would the others. It's funny that no one saw them."
III UNDER SUSPICION	

content	translate
随着夜幕降临，参赛选手的荧光服在灯光的折射下发出炫目的光彩，赛道上还有选手举起了手中的荧光棒，在灯光的映衬下，就像一串串会发光的星星。夜が明けると、出場者の蛍光服が光の屈折でまばゆいばかりに輝き、トラック上の選手の中には、光を浴びて走る星のよう	あなたは私が授業を遅らせるのを恐れ、急いで入るように促し、私は去るのを躊躇し、私が去る前に校門に入るのを見て、私
您怕我就误上课，催我赶紧进去，我不舍地离去，您见我进了校门才走，我不时地回头张望，看着您逐渐远去的身影，流下了两行热泪。健忘和职业有关巨大的精神压力和过度劳累对记忆的伤害不可估量。很多睡眠不足的职业出现记忆力下降的情况。	物忘れは職業に関係しており、大きな精神的ストレスや過労による記憶力の損傷は計り知れず、睡眠不足の職業では記憶喪失
仔细想想，应该是幸福的，因为幸福从来不是因为你所拥有的多少，而是，与已拥有中，是否感知到了快乐，感知到了丰盛而满足。	なぜなら、幸せとは、どれだけ持っているかではなく、自分が持っているものに幸せや豊かさや満足感を感じるかどうかだ
昨天中午11点半多，国家人力资源和社会保障部网站发布信息，截至上午10点仍有部分职位报名人数较少，甚至无人报名。	昨日の午後11時30分頃、人的資源社会保障省のウェブサイトは、午前10時の時点で、まだ応募者が少ない、または応募者が
这首诗的首句“绿野堂开占物华”，讲绿野堂建构精巧，一经打开，便让人感到凝聚了天地万物的精华，特别地引人注目。	この詩の冒頭の一文「グリーン・フィールド・ホールは宝物を占領する」は、グリーン・フィールド・ホールの精巧な造りに
在那片荒蛮之地，你用你那渴望和平的心，让大家都包容你，喜欢你，尊敬你，也让两个民族紧紧地联系在一起。	あの荒野で、皆さんは心を使って平和を切望し、誰もが皆さんを寛容にし、愛し、尊敬し、両民族を緊密に結びつけました。
虽说在然舍不得从前的老师、同学和朋友，下课后还是忍不住要去以前的用血那儿倒倒苦水，倾诉倾诉，但新的班级我也有了新的朋友。从今以后，	かかつての恩師やクラスメート、友達を手放すのは気が進まなかったし、授業が終わった後、前の血に苦い水を注いで打ち明
自今年3月份空气净化器新国标实施以来，鱼龙混杂的空净市场得到了一定程度的规范，消费者选购净化器也进入了有“法”可依的时代。马卡连柯说过这样一句话：“任何一种不利于公共的行为，都是自杀的行为，它对社会有害，也就是对自己有害。”	今年3月に空気清浄機の新国家基準が施行されて以来、混合空気清浄機市場はある程度規制され、消費者は清浄機を購入する
最后，你不应该没及时打电话，第二天又没和他解释，也没道歉。这就是你不对了，所以同学才会渐渐疏远你，讨厌你，因为他们不信任你。	マカレンコはかつて、「公衆にとって良くない行動は自殺行為であり、社会、つまり自分自身にとって有害である」と
因为每个人的一举一动、言行举止都能体现出一个国家的素质，所以我们每个人都应该发展出自己最完美的一面，努力创新使自己成为国家的一面镜子。	もちろん、より良いサービスを受けるためには、より良いホテルを
事实上，大部分女性消费者以感性思维为主，冲动消费特征明显。一个有故事的品牌或一件有故事的产品，往往更能吸引这个消费群体。现实中，	私はグリーン・フィールド・ホールにあらゆる種類の美しいバグを描き、
此轮雨雪天气将会持续到清明前夕，省气象台4月1日17时发布天气预报，4月2日，全省多云，东部局部地区有小雨或雨夹雪。	また、ボランティアのチームはどんな大きな
当然要想获得更好的服务，需要选择更好的酒店来为我们提供服务肯定会更好，最终带来的可靠性也会更突出一些。	プロジェクトでこの試合に勝つ自信があると述べ、
我在贺卡上画出了各种好看的图案，文文在上面写上祝福的话语，我们俩还商量了一下还在贺卡上贴点什么呢？	店内は社職メインで、フランス、オーストラリア、アメリカ、ニュージーランド、カナダ、南アフリカなどから取り寄せ
他表示辽宁队只要做好防守和篮板，就有信心拿下这场争夺赛点的比赛，同时针对上一场比赛中出现的球速过快等问题，球队也将做出调整。	春になると、勤働で親切な農家やおじさんが畑に行って種を蒔き始め、畑にたくさんの種を蒔き、野の花も笑顔で咲いて春
餐厅主打生蚝，空运来自法国、澳大利亚、美国、新西兰、加拿大、南非等地的新鲜优质生蚝，品种多达20多种！	子たちはスライカのピエロの着ぐるみ着てみんを笑わせ、スヌープの着ぐるみ着た青い目の猫がいますが、これは単に猫の
春天，勤劳而又善良的农民伯伯们就到了田里，开始播种，他们在田里撒下了许许多多的种子，一些野花也绽开了笑脸，来欢迎春天的到来。	汶川地震から北京オリンピック、「上海万博」から「広州アジア競技大会」まで、ボランティアのチームはどんな大きな
中假此次签订的是东线的购销合同，在不久的将来，双方可能签订西线的供销合同，使双方的天然气合作更进一步。	プロジェクト監督者は、これらの資料を使用して建設ユニットと協力して、請負業者から提供された和解の予備レビューを
第二天早上，我还在树上，我醒了，我把头盔摘下来了，新鲜的空气迎面扑来，我又戴上头盔，我又开始我的旅行。	長征5号は11月上旬に打ち上げられる予定で、今回の打ち上げは、今後の開発が妥当かどうかを検証するためのものであり、
考虑到自己岁数大了，时间精力有限，不想投资购买摄影器材，也没有兴趣提升摄影技艺，就这样随手拍照，自得其乐算了。	こっそりと敵艦の底面に回り込み、ブラックホールマンのスイッチをいれと、敵が反応する前に4隻の軍艦がブラックホ
还有刚上初二是的，举行行外内部联谊活动，虽然只有超短的一节课时间，却举行着不同有意思地户外活动“打篮球、猜字游戏、乒乓球、	近い将来、同国は西部ルートへの供給および販売契約を署名し、双方間の天然ガス協力を促進する可能性があります。
在中国长期的出口国中，一直卖得顺风顺水的自主品牌，9月的销量如此惨淡，究竟是个例，还是中国自主品牌出现现状的一个缩影？	翌朝、私はまだ校舎のふもとにいて、目が覚め、地面に飛び乗り、ヘルメットを脱ぎ、新鮮な空気が流れ込み、ヘルメットをかぶり
去年暑假，妈妈带我去上海，到那儿的第二天正好是我的生日，晚上游客们都说想去看看黄浦江的夜景，妈妈也带着我跟着他们一起去了去年的夏	年をとって、時間とエネルギーが限られていることを考えると、撮影機材に投資したくありませんし、写真のスキルを向
在一根长柱树和小石头地成的“长凳”上坐着专心观看赛事的观众们。多是男孩，他们常常忘记我地看那个黑白相间的足球，赏赞十	また、学校では、短い授業時間ですが、さまざまな興味深い野外活動「バスケボール、シャレード、卓球。」を開催し
	中国の長期輸出企業の中で、9月に順調に売れている独立系ブランドの販売があまりに暗いのは、例外的なのか、それとも中国
	去年暑假、妈妈带我去上海、到那儿的第二天正好是我的生日、晚上游客们都说想去看看黄浦江的夜景、妈妈也带着我跟着他们一起去了去年的夏
	顧客は、ほとんどが男の子で、熱心に試合を見守り、しばしば白黒のサッカー

## 領收書

992帳票

## 注文書

[illegible]

領 収 書

No. 2430718 20171218-0000000000

2017 年 12 月 18 日

株式会社 サンプル商事 様

金額 ￥32,400-

内訳  
ポイント・クーポンと利用料 ￥2,400  
他 交換シナジー代(ランゲージラボ)利用/取次料

上記の金額前に領収しました

内訳  
税別価格 ￥30,000-  
消費税額 (8%) ￥2,400-

御座るワンダッシュ ロングコグニティブ・システム  
D&S 株式会社  
山形県山形市松葉1-2-25(武蔵ビル4F)  
TEL 0234-642-3341 FAX 0234-642-3349

105-0004  
 東京都港区新橋5-17-21 住友不動産海城門前ビル5階

イーベスト 担当 様

---

領収書

日付	伝票番号
2021/03/29 12:00:00	12345678



〒105-0004 東京都港区新橋5-17-21  
 TEL 050-8880-2207 FAX 03-5409-5565

			様			
下記の金額確かに納入いたしました。但し内訳の商品名・送料・手数料・消費税含む。						
納収金額			<b>¥14,647</b>			
	消費税10%		¥1,531			
	消費税0%		¥0			
	円消費税		¥1,531			
<hr/>						
【お支払内訳】 クレジットカード ポイント(クーポン)利用			¥14,347 300			
内訳（納品書）						
<hr/>						
商品名/型番	区分	数量	メーカー名	単価(税込)	金額(税込)	備考
VL-SGDI OL ウィヤステレビデオホン		1	パナソニック	13,950	¥13,950	
5年間長期保証加入申し込み/VL-SGDI OL		1		697	¥697	
配送料(税込)	-	-	-	-	-	¥0
手数料(税込)	-	-	-	-	-	¥0
合計金額					¥14,647	
(10%税率対象合計)					¥14,647	
(8%税率対象合計)					¥0	
※分欄の※印は軽減率適用(8%)対象商品です。						

		No : 7105	
		発注日 :	
<b>注 文 書</b>			
ヴェルノ株式会社			
FAX : 03-0000-0000			
下記のとおり発注致します。			
品名	ECスママリアプソソ	brand	ボンドワンドロー株式会社
期日	2014年04月15日	〒	100-0001
支払条件	月金納付先払込	東京銀行中野区支店111	
合計金額	2,754,000 円 (税込)		

請 求 書

[illegible]

## 見積書

<b>特許会社三の九物産 別中</b>		振替先名: 14800000000 振替目: 2012年6月4日	
〒100-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 第一三九物産株式会社			
支店: 東京 日本橋区本町2丁目1番1号 支店番号: 10000000 支店名: 日本橋区本町支店 支店住所: 日本橋区本町2丁目1番1号 支店電話番号: 03-3251-1111 支店電報掛: 支店11月1日		<b>見積RICH</b> 〒400-0001 名古屋市中区栄3-10-10 株式会社 見積RICH TEL: 052-930-1080 FAX: 052-930-1081 E-Mail: rich@mitsubishi.co.jp	
印:   		出金者: 三森 建子	
印見当合(金額)込: ¥352,385			

[illegible][illegible][illegible]

Image 人物画像（アジア）

1596 Image



# コンピュータビジョン事例

## -電子機器メーカー様-

### AI-OCR帳票認識の性能評価向けに2000枚以上の帳票提供とアノテーション実施

料 金 請 求 書

Invoice for ABC

2007年7月1日

〒106-0031  
東京都 港区  
西麻布1-2-7 KN127ビル  
DDD Communications, Inc. 御中

ABC株式会社  
ABC Co., Ltd.  
〒107-0052  
東京都港区南青山1丁目1-1 新青山ビル西館20F

【請求書に関するお問合せ先】  
サービスデスク(請求担当)  
フリーダイヤル 0120-025-200  
受付時間(平日) 9:00~17:00  
(12:00~13:00を除く)

【請求書のお問合せ先】  
サービスデスク  
フリーダイヤル 0120-025-135  
受付時間 24時間

ご利用料金内訳  
(Details of Invoice)

ご利用サービス (Service)	金額 (Amount)
KVHEtherMANサービス (EtherMAN Service)	¥8,599,000
KVH専用線サービス (Leased Line Service)	¥3,000,000
合計 (Total)	¥11,599,000

お支払期限  
(Due Date)  
2007年7月31日

お支払口座  
(Our Specific bank account)  
みずほコーポレート銀行 (0016) 十二支店支 (131) 普通預金 No. 9603603  
Bank name: Mizuho Corporate Bank (0016) Sumitomo Branch (131) Acct: Saving Account A/C No.  
口座名義  
カ  
A/C Name: ABC Co., Ltd.

振込手数料は御社にて、ご負担いただきますようお願い申し上げます。  
(Please note that your company will be charged bank fees.)

請 求 書

発行日: 2022 年 2 月 2 日

宮ヒカリ座 御中

ムジョイ株式会社  
〒150-0001  
住所: 東京都渋谷区神宮前 1-7-5  
コブオリンピア2階(207)  
電話: 03-8526-1313  
担当: Yuki

下記の通りご請求申し上げます。

振込銀行 三井住友銀行 目黒支店 (694)  
口座番号 普通 232156  
口座名 ムジョイ株式会社

ご請求金額 22,310円(消費税込)

NO	項目	数量	単価	合計
1	『唐人街探偵 NEW YORK MISSION』映画料	1	20,760	20,760
2	『唐人街探偵 NEW YORK MISSION』宣材料	1	1,550	1,550
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
小 計				22,310

備考:  
恐れ入りますが振込手数料はお客様にてご負担をお願い致します。

TITLE: RYOUSYU1  
領収書(クレジットカード払い)

STR2  
STR3  
STR4  
STR5  
消費税ID: IE 9803175Q

PAT19  
PAT18  
PAT17  
PAT16  
PAT15  
PAT14  
PAT13

PAT10  
PAT11  
PAT12  
PAT9  
PAT8  
PAT7

TABLE1  
日付  
STR9  
PAT3  
STR10  
PAT2

STR7  
詳細  
STR11  
PAT4  
STR12  
PAT1

STR8  
合計  
STR13  
PAT6  
STR14  
PAT5  
STR10  
STR20  
STR21  
STR15  
STR16  
STR17  
STR18  
合計

STR22

実績(ビジネス効果):



2,200枚



提供期間

8週間



合格率

95%

# コンピュータビジョン事例

## -大手家電メーカー様-

マスク、着帽など顔認識AIトレーニング用の顔画像データ収集



実績(ビジネス効果) :



2,600枚



6週間

合格率:



95%

# Appenのデータ収集 2

## —個別収集—

## 2つのデータ収集プロセス

### 既成データセット(OTS)

OTS = On The Shelfの略  
棚に並んでいるデータを好きに購入可能

特殊性のある特別な既成データ

低価格で即日納品

CopyrightはAppenが保持。使用権のみ提供

### 個別データ収集・編集

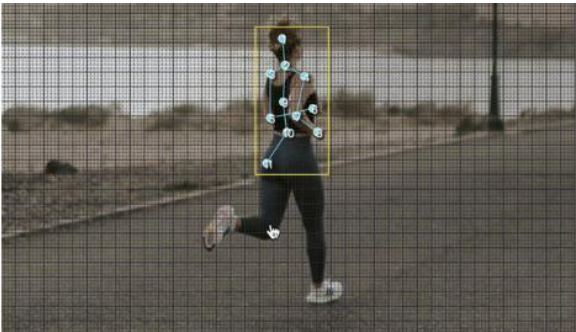
お客様の個別要望に応じたデータを収集

一定のコストと期間が必要

Copyright自体をお客様に譲渡

# 取り扱うデータタイプ

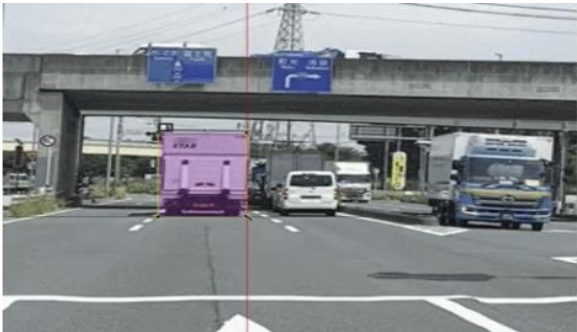
Image



Audio



Video



Text

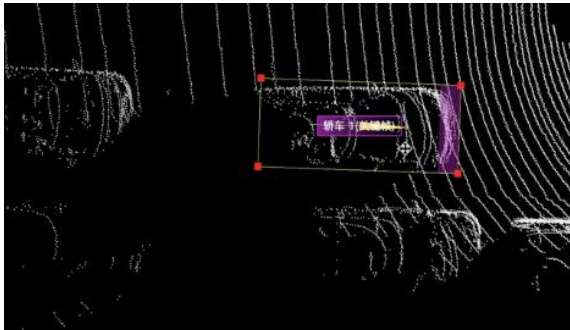
澳鹏(appen)是全球AI训练数据服务的领军者。成立于1996年，提供AI数据采集和数据标注服务；依托全球专家资源、100万+众包、支持235+语言及方言，遍布170个国家和70,000个地区，助力企业自信地部署世界级AI。

什么是训练数据？为什么训练数据很重要？

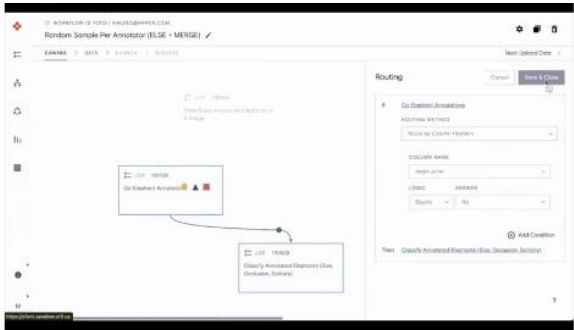
训练数据是指用于训练 AI 模型或机器学习算法，使其做出正确判断的已标注数据。

举例来说，如果您想要为自动驾驶汽车建立模型，则训练数据将会包含已标记的图像和视频，用以识别汽车、街道标志和人群。如果您要创建一个客服聊天机器人，则训练数据的文本和音频可能会以各种不同的方式询问“我的帐户余额是多少？”，然后将其翻译成不同的语言。

Lidar/3D



Multi-Modal



Synthetic Data

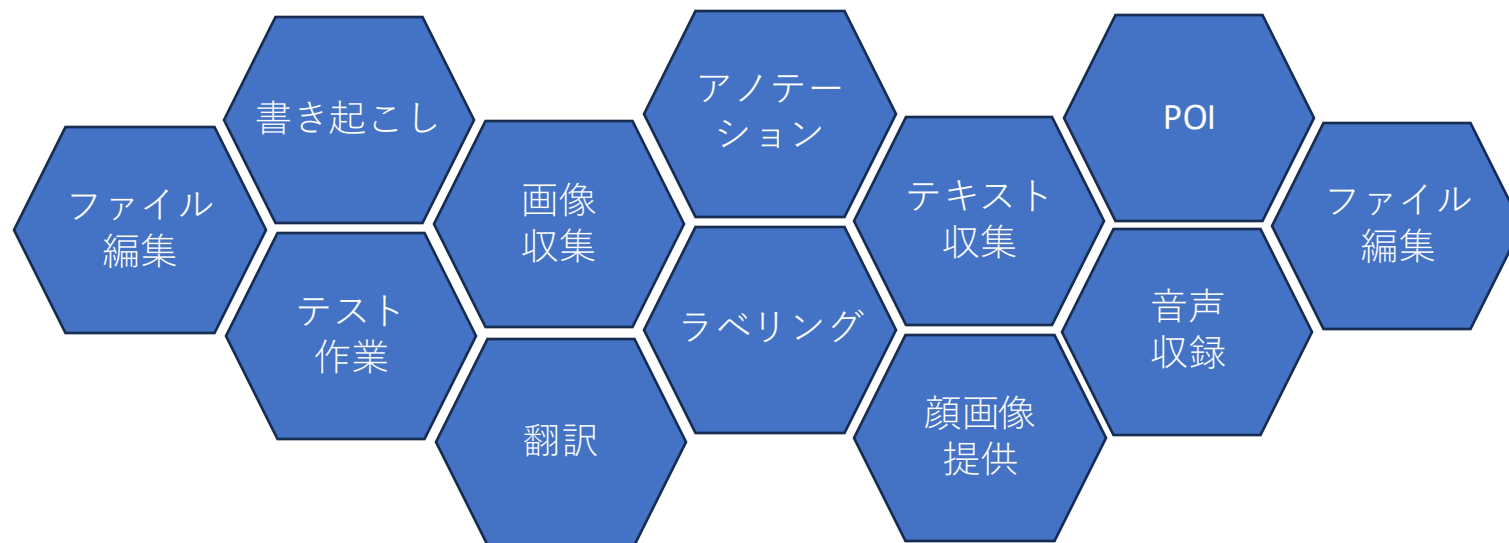


POI



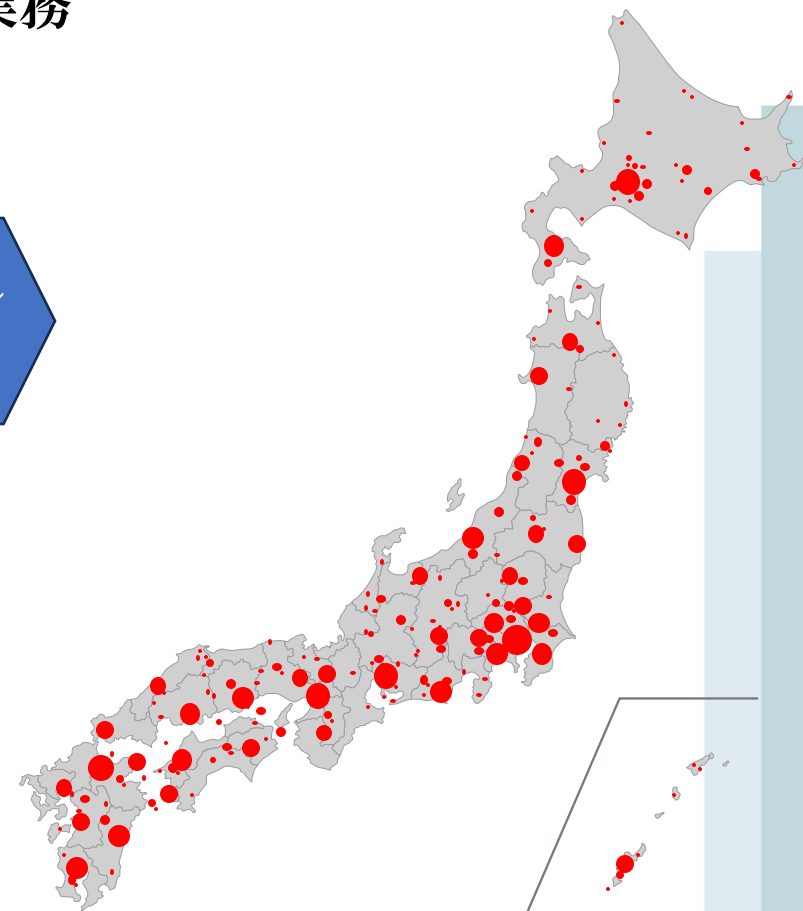
# 日本におけるクラウドサービス

日本国内6万人を超えるクラウドワーカーによる  
シンプルタスクの一括オペレーション及び情報収集業務



## クラウドワーカー依頼例（調査系）

東京都内5万件の飲食店情報収集	道路看板の文字書き起こし
ガソリンスタンド100箇所動画収集	全国農作物収穫量調査のチェック
自動車左折動画の撮像	積雪・霧での走行画像収集



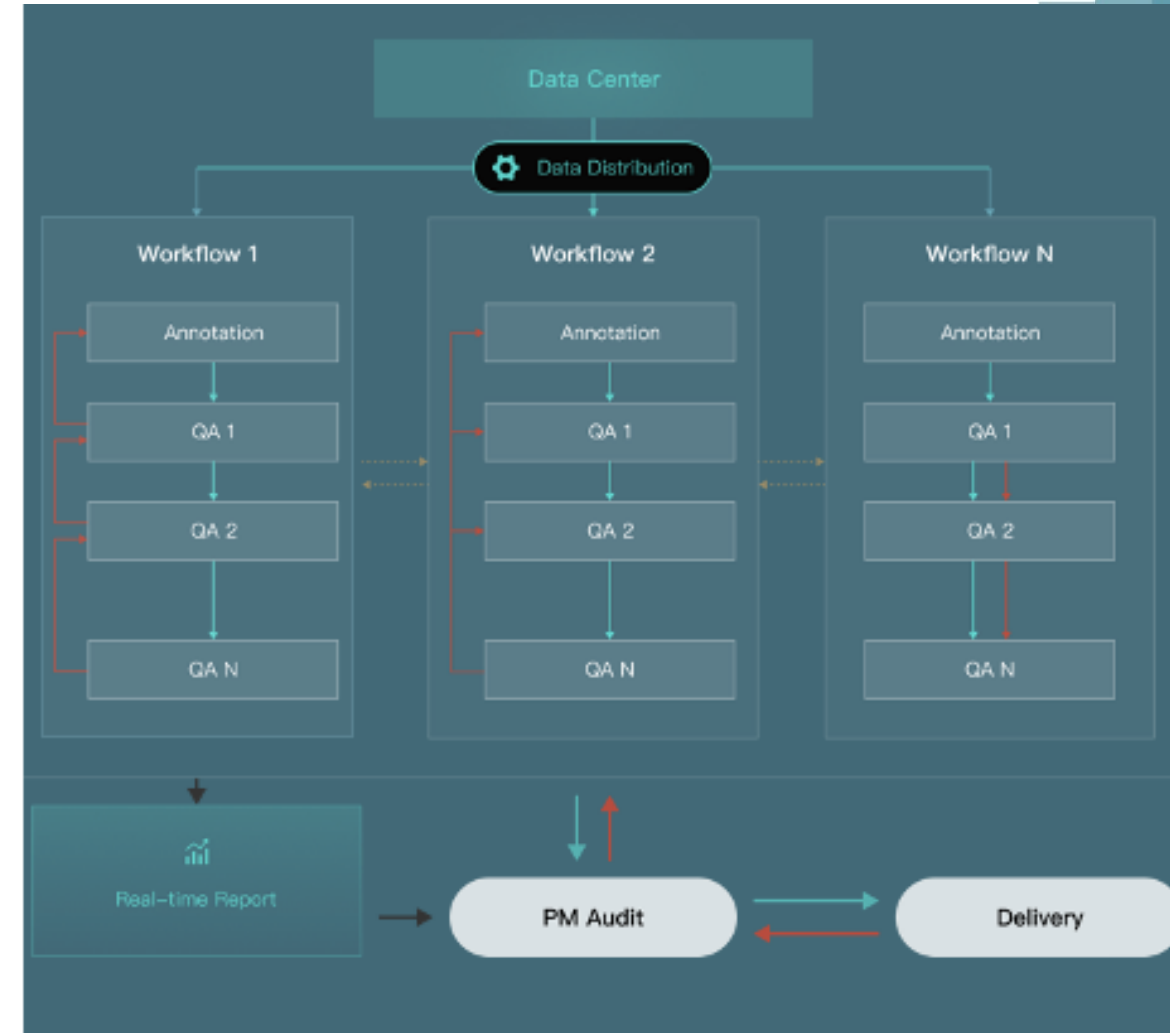
クラウドワーカー分布イメージ

# Quality assurance by workflow

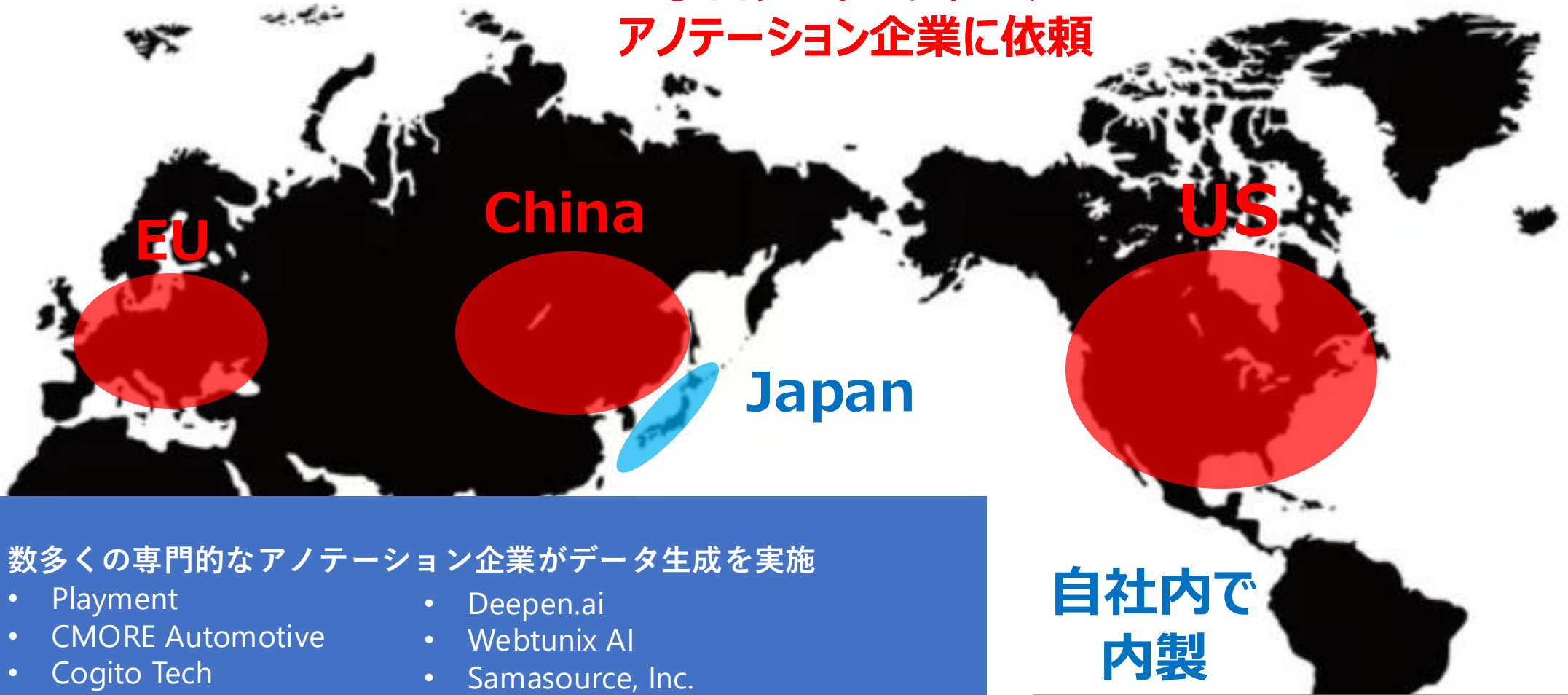


## コンフィギュレーション可能なワークフロー

- ❖ 30,000 タスク/秒
- ❖ 品質管理タスクを必須でポジション
- ❖ フレキシブルなワークフローコントロール
- ❖ 作業／リワーク／再割り当て／保留／リリース
- ❖ 複数チームでのコラボレーション



## 学習データベンダー、 アノテーション企業に依頼



### 数多くの専門的なアノテーション企業がデータ生成を実施

- Playment
- CMORE Automotive
- Cogito Tech
- Scale AI
- Mighty AI
- Understand.ai
- Anolytics
- Basic AI
- Avidbeam
- mCYCLOID
- Deepen.ai
- Webtunix AI
- Samasource, Inc.
- **Appen**
- Lionbridge Technologies, Inc.
- Awakening Vector
- Infols Group
- Oclavi
- Dataloop
- Others

### 自社内で 内製

日本にも多くのデータ提供企業が存在  
**Appen**、Annotlab、Data Tang、  
FastLabel、Labelbox、Nextremer、  
Tasuki アノテーション、Yazaki 他

※50音順

**Thank you**

